

6°
básico

Aprendo en línea

Orientaciones para el trabajo
con el texto escolar

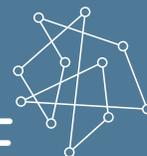
Lenguaje y comunicación

clase

34



UNIDAD DE
CURRÍCULO Y
EVALUACIÓN



En esta clase leeremos comprensivamente una entrevista para entender la visión de mundo de un poeta mapuche. Después escribiremos un poema que refleje lo reflexionado a partir de la lectura.

OA 6

Para resolver esta guía necesitarás tu libro y tu cuaderno de lenguaje. Realiza todas las actividades que te proponemos en tu cuaderno, agregando como título el número de la clase que estás desarrollando.

Inicio



1 En el fragmento de la biografía de Elicura Chihuailaf “Relato de mi sueño azul” (página 134) que leímos en clases anteriores, se daba mucha importancia a los relatos que contaban sus abuelos en su infancia.

¿Cuál es la importancia de la oralidad?

Es común disociar escritura de oralidad, pues las diferencias son claras: espontaneidad e inmediatez en contraposición a preparación y corrección. Se le da más valor a la palabra escrita, pues permite incorporar los mejores recursos del lenguaje. La oralidad, en cambio, es asociada al habla cotidiana, a lo poco trascendente, a lo pasajero. Sin embargo, el origen de todo lo que conocemos como literatura y discurso proviene de la oralidad.

Como menciona Elicura Chihuailaf, las tradiciones de los pueblos se transmiten a través del relato de los mayores, quienes preservan la memoria cultural por medio del acto de “contar” historias. La palabra hablada pasa a ser un medio para conservar la memoria colectiva y transmitir conocimientos.

La escritura pasa a ser una forma de cristalización de la memoria colectiva. La poesía es el primer recurso de muchos pueblos originarios, pues es una forma del lenguaje llena de ritmo y sonoridad que permitió el paso de lo oral hacia lo escrito de una forma natural.

2

Antes de leer, responde estas preguntas en tu cuaderno:

- a. Reflexiona previamente: ¿Crees que algo tiene más valor cuando está por escrito? ¿Te parece que en nuestra sociedad la palabra se considera como algo valioso? Justifica.
- b. ¿Qué conocimientos y tradiciones se traspasan de manera oral?
- c. Si un recuerdo no se pone por escrito, ¿se pierde para siempre? Justifica.

Desarrollo



1

Lee el texto “La mapuchidad en Elicura Chihuailaf” de Fernando Villagrán, en las **páginas 144-145** de tu libro de estudio. Cuida que tu lectura respete la puntuación y la correcta pronunciación de las palabras.

2

Responde las preguntas que se encuentran a continuación:

- a. ¿Quiénes criaron a Elicura? ¿Por qué?
- b. ¿Cómo surge su interés por la poesía?
- c. Explica cómo fue para el poeta la experiencia de pasar de la comunidad mapuche al liceo. ¿Qué necesidad surgió en el escritor en esa época?
- d. ¿Qué tan difícil te imaginas la experiencia de no tener con quién compartir tus emociones e ideas en tu propia lengua?
- e. ¿Cómo surge su primer libro?
- f. ¿Qué significa ser un oralitor? ¿Cómo elabora Chihuailaf este concepto?
- g. De acuerdo con el siguiente fragmento, ¿por qué Elicura sigue viviendo en el campo pese a que es un escritor conocido?

“Recuerdo uno que contaba mi abuela, sobre el Azul: decía que el ser humano es un espíritu y también cuerpo representado por el corazón, que vuelve a la tierra. El primer espíritu mapuche proviene del Azul del Oriente, donde se levanta el sol. Esa es la energía que nos habita. Nuestros antepasados dicen que tenemos un derrotero de estrellas porque somos habitados por ese Azul que es parte del infinito y que cada uno de nosotros tiene que aprender a conocer. Cuando el espíritu abandona el cuerpo, retorna al Azul en el círculo de la vida”.

- h. ¿Crees que el azul es un color que se asocia con los sueños? ¿Te parece que el título “Relato de mi sueño azul” está bien elegido para el contenido del texto? Justifica.

3

En la **página 145**, reflexiona junto a alguna persona de tu familia y responde la pregunta de la sección “Estrategias de lectura: El texto y yo”.

El texto y yo

¿Qué significado le otorga Elicura al color azul? Para el autor sus *oralitores* son sus abuelos y padres: ¿qué oralitores han tenido en sus vidas? Relaten alguna experiencia que se vincule con las historias contadas oralmente.

4

Piensa en algún recuerdo o historia que sea muy importante en tu vida y asóciala a un color. Luego crea un breve poema (una estrofa de seis versos) en el que des cuenta de la relevancia de ese color para dicho recuerdo.

Cierre



Evaluación de la clase

Responde las siguientes preguntas, anotando la alternativa correcta en tu cuaderno.

1

Lee el siguiente fragmento:

El azul está omnipresente en tus libros. ¿Cuál es el sentido más profundo de esa presencia?

Es la columna vertebral de mi escritura y está asociada a los relatos que escuchaba de mis mayores. Recuerdo uno que contaba mi abuela, sobre el azul: decía que el ser humano es un espíritu y también cuerpo representado por el corazón, que vuelve a la tierra. El primer espíritu mapuche proviene del azul del oriente, donde se levanta el sol. Esa es la energía que nos habita. Nuestros antepasados dicen que tenemos un derrotero de estrellas porque somos habitados por ese azul que es parte del infinito y que cada uno de nosotros tiene que aprender a conocer. Cuando el espíritu abandona el cuerpo, retorna al azul en el círculo de la vida.

Recuperado el 10 de mayo de 2016 de <http://www.paula.cl/reportajes-y-entrevistas/la-mapuchidad-segun-elicura-chihuailaf/>

De acuerdo con el texto leído, ¿dónde se expresa mejor la idea de azul en Chihuailaf?

- A) En sus sueños.
- B) En sus relatos.
- C) En su memoria.
- D) En su poesía.

2**¿Cuál es la importancia del azul para el pueblo mapuche?**

- A) El azul es la energía del cuerpo.
- B) El azul es el camino del espíritu.
- C) El azul es el lugar de la muerte.
- D) El azul es la memoria del pueblo.

3**A partir de lo leído, infiere, ¿por qué la oralidad es tan importante para Chihuailaf?**

- A) Porque le permite conectarse con un saber ancestral y con su cultura.
- B) Porque le ayuda a escribir poemas que sean semejantes al habla oral.
- C) Porque le inspira en la creación de una escritura personal y cultural.
- D) Porque le da la fuerza que necesita para mantener sus costumbres.

Revisa tus respuestas en el solucionario y luego identifica tu nivel de aprendizaje, ubicando la cantidad de respuestas correctas, en la siguiente tabla:

| | |
|-------------------------|-----------------------|
| 3 respuestas correctas: | Logrado. |
| 2 respuestas correctas: | Medianamente logrado. |
| 1 respuesta correcta: | Por lograr. |

Completa el siguiente cuadro, en tu cuaderno:

| |
|---|
| Mi aprendizaje de la clase número _____ fue: _____. |
|---|



Responde las siguientes preguntas en tu cuaderno:

- A) ¿Qué aprendí sobre la importancia de la oralidad?
- B) ¿Para qué me puede servir este aprendizaje?
- C) ¿En qué otra oportunidad puedo aplicar lo aprendido?

6°
básico

Texto escolar

Lenguaje y
Comunicación

Unidad
2

A continuación, puedes utilizar las páginas del texto escolar correspondientes a la clase.

¿Para qué?

- Para aprender más acerca de la vida de dos grandes escritores.

¿Cómo?

- Leyendo y relacionando la información de los artículos informativos con los fragmentos de las autobiografías leídas.

Artículos informativos sobre escritores

A continuación, leerás una entrevista a Elicura Chihuailaf y un reportaje sobre Ágota Kristof. Estos te permitirán aprender más sobre sus vidas y complementar tu lectura.



Fotografía: Héctor González de Cunco

POETA EN DOS LENGUAS

Elicura: piedra transparente.

Chihuailaf: neblina extendida sobre un lago.

Nahuelpán: tigre puma.

Kechurewe: lugar cinco veces puro. (Chihuailaf aclara que la palabra *puro* para el mapuche, significa “donde confluyen y dialogan todas las energías que componen el universo”).

La mapuchidad según

ELICURA CHIHUAILAF

Por Fernando Villagrán

Elicura, padre de seis hijos, vive en la comunidad mapuche Kechurewe, en la misma casa azul que sus padres construyeron hace setenta años. Comparte la vivienda con su mujer, Camila, su hermana Rayén, y su madre de 96 años, Laura Nahuelpán. Allí, a 700 kilómetros de Santiago y a 70 de Temuco, está empeñado —**murrera** y hacha en mano— en el desmalezamiento y limpieza del amplio entorno de la casa familiar, así como en cortar leña para la calefacción en el invierno que se viene. También prepara los detalles del

diseño de su próximo libro, *Ruegos y nubes en el azul*, ilustrado por Tatiana Álamos, y las giras programadas por algunas ciudades de Chile y también por Brasil, Italia y Grecia.

Tus abuelos hablaron solo el mapudungún y son una presencia muy fuerte en tu memoria. ¿Qué pasó con tus padres y la relación con los chilenos?

Mi abuela se llamaba Rosinda y mi abuelo Juan era *lonko* de la comunidad de Kechurewe. Con ellos pasamos mucho tiempo cuando niños, porque mis padres trabajaban como profesores en una pequeña escuela de la comunidad, entonces los días junto al fogón escuchando los relatos de la abuela Rosinda sobre el origen de las cosas, la familia, la tierra y la naturaleza, quedaron en mí para siempre. [...]



Vocabulario

murrera: herramienta agrícola se utiliza para cortar arbustos y zarzas.

¿Y la poesía cuándo apareció en tu vida?

De alguna manera estuvo siempre esa vocación por los relatos escuchados a orillas del fogón. En la comunidad vivíamos al lado de un bosque grande y muy diverso, lleno de pájaros, sonidos y texturas. Teníamos el dormitorio muy pegado al techo, sentíamos la lluvia y, cuando llegaba la nieve, nuestra madre se ocupaba de tener piedras calientes para abrigarnos las manos. Salíamos todos a jugar en medio de un paisaje que era poesía pura. En el liceo sentía nostalgia por todo eso y venía la necesidad de conversarlo con alguien. No podía compartirlo con mis compañeros de internado en mi lengua, entonces no tenía otra opción que escribir esas conversaciones conmigo mismo en hojas de cuaderno. Nunca pensé en un libro, porque también los libros eran algo ajeno, ellos no hablaban del universo mapuche.

¿Y qué pasó con esa escritura en la universidad?

Yo seguía escribiendo textos en hojas sueltas y unos compañeros con los que compartía habitación encontraron un día algunos poemas que quedaron encima de mi cama al doblar la frazada, los leyeron y, curiosos, indagaron quién era el autor. Pensé que podrían ser motivo de alguna burla pero, ante mi sorpresa, los encontraron buenos. Me preguntaron si había más y, entonces, fruto de aquello resultó mi primera publicación, en el año 1977, con una pequeña tirada a mimeógrafo: *El invierno y su imagen*.

¿Por qué te defines como un oralitor?

Es un concepto que empecé a emplear en los años noventa en un encuentro en México cuando se nos pedía una definición de cómo abordábamos el trabajo de la escritura. Yo venía del mundo de la oralidad desde niño, de las historias que contaban mis abuelos y padres. Cuando escribo es porque siento la necesidad, no como una disciplina diaria. Yo no indago más que en mi memoria y en mi emoción. Ya no estaba en la oralidad ni había accedido a la literatura sino que habitaba un espacio no nombrado que se podía llamar *oralitura*.

El azul está omnipresente en tus libros. ¿Cuál es el sentido más profundo de esa presencia?

Es la columna vertebral de mi escritura y está asociada a los relatos que escuchaba de mis mayores. Recuerdo uno que contaba mi abuela, sobre el azul: decía que el ser humano es un espíritu y también cuerpo representado por el corazón, que vuelve a la tierra. El primer espíritu mapuche proviene del azul del oriente, donde se levanta el sol. Esa es la energía que nos habita. Nuestros antepasados dicen que tenemos un derrotero de estrellas porque somos habitados por ese azul que es parte del infinito y que cada uno de nosotros tiene que aprender a conocer. Cuando el espíritu abandona el cuerpo, retorna al azul en el círculo de la vida.

Recuperado el 10 de mayo de 2016 de <http://www.paula.cl/reportajes-y-entrevistas/la-mapuchidad-segun-elicura-chihuailaf/>

Estrategia de lectura

Relacionar el texto



Reúnanse en grupos y respondan oralmente las siguientes preguntas.

El texto y yo

¿Qué significado le otorga Elicura al color azul? Para el autor sus *oralitores* son sus abuelos y padres: ¿qué *oralitores* han tenido en sus vidas? Relaten alguna experiencia que se vincule con las historias contadas oralmente.

Entre textos

Comparen el texto “Relato de mi sueño azul” con la vida del autor: ¿qué aspectos de la cultura mapuche y de la naturaleza se ven reflejados en su obra? Busquen en la biblioteca otras obras de Elicura y establezcan relaciones con su vida y las tradiciones del pueblo mapuche.

El texto y el mundo

Busquen, en internet o en la biblioteca, una autobiografía de otro escritor que les interese conocer. Hagan una lista de los tres datos más importantes que encuentren y compártanlos con el curso.